

# ZMLUVA č. 100/2022-FMU

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

## Objednávateľ:

|  |  |
|--|--|
| Názov:                                       | <b>Akadémia umení v Banskej Bystrici</b>                             |
| Sídlo:                                       | Kollárova 4002/22, 974 01 Banská Bystrica                            |
| IČO:   | 31 094 970   |
| DIČ:   | 2021283935   |
| IČ DPH:                                      | SK2021283935   |
| Súčasť vysokej školy, ktorej sa zmluva týka: | <b>Fakulta múzických umení<br/>Akadémie umení v Banskej Bystrici</b> |
| Sídlo:                                       | Kollárova 22, 974 01 Banská Bystrica                                 |
| Bankové spojenie:                            | Štátna pokladnica  |
| IBAN:  | SK56 8180 0000 0070 0024 0268  |
| V mene objednávateľa:                        | doc. Mgr. art. Mgr. Peter Špilák, PhD., ArtD., dekan                 |
| FMU E-mailový kontakt:                       | peter.spilak@aku.sk  |
| (ďalej len „objednávateľ“)                   |  |

a

Meno a priezvisko: **Mgr. Zuzana Dirbáková**

Dátum narodenia:  
Rodné číslo:  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
(ďalej len „výkonný umelec“)

(objednávateľ a výkonný umelec ďalej spolu len „zmluvné strany“)

---

## Článok I.

### Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je interpretácia umeleckých diel v rámci participujúceho zboru (ďalej len „umelecký výkon“) počas 7. ročníka medzinárodnej súťaže v zborovom dirigovaní s názvom **Stretnutie nad zborovou partitúrou X – VII. Medzinárodná súťaž**, realizovaného s finančnou podporou FPU č. 22-442-01873 (ďalej len „súťaž“) od 23. – 24. novembra 2022, a to tak:
  - aby tvorivé vykonanie umeleckého výkonu bolo v súlade so stanovenými cieľmi projektu FPU č. 22-442-01873 a propozíciami súťaže.
- 1.2 Predmetom tejto zmluvy je aj vykonávanie činností súvisiacich s organizačným zabezpečením súťaže.
- 1.3 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť výkonnému umelcovi za riadne a včas uskutočnený umelecký výkon podľa tejto zmluvy dohodnutú odmenu a poskytnúť mu paušálnu náhradu nákladov, ktoré mu v súvislosti s podaním umeleckého výkonu vzniknú.

**Článok II.**  
**Odmena a paušálna náhrada nákladov**

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je povinný výkonnému umelcovi za riadne a včas uskutočnený umelecký výkon podľa článku I. tejto zmluvy a v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve zaplatiť odmenu vo výške **200,-** Eur (slovom: dvesto eur).
- 2.2 Výkonný umelec vyhlasuje, že dohodnutá odmena podľa bodu 2.1 tohto článku zahŕňa akékoľvek priame aj nepriame náklady spojené so splnením záväzkov výkonného umelca podľa tejto zmluvy.
- 2.3 Objednávateľ odmenu podľa odseku 2.1 tohto článku zmluvy uhradí výkonnému umelcovi za preukázateľne riadne a včas uskutočnený umelecký výkon podľa článku I. tejto zmluvy v lehote 15 dní odo dňa riadneho a včasného splnenia predmetu tejto zmluvy, a to bezhotovostným prevodom na bankový účet výkonného umelca uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 2.4 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že vylučujú postúpenie pohľadávky vzniknutej na základe tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúcej písomnej dohody.
- 2.5 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že za uhradenie akejkoľvek dane z vyplatenej odmeny podľa tohto článku zmluvy v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR je zodpovedný v plnom rozsahu výkonný umelec, ktorý je zároveň povinný ju riadne a včas uhradiť.
- 2.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že objednávateľ rešpektujúc ustanovenie § 25e zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov odmenu výkonnému umelcovi podľa bodu 2.1 tohto článku zmluvy vyplatí v celom rozsahu, teda bez toho, aby túto znížil o výšku inak povinne zrazeného odvodu do príslušného umeleckého fondu podľa uvedeného zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov.

**Článok III.**  
**Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 3.1 Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na uskutočnenie predmetu zmluvy;
- 3.2 Výkonný umelec je zároveň povinný:
  - a. podať umelecký výkon podľa svojich najlepších možností a schopností, v kvalite požadovanej objednávateľom a v súlade s požiadavkami objednávateľa, v spolupráci s ostatnými umeleckými pracovníkmi;
  - b. rešpektovať organizačné pokyny a požiadavky objednávateľa;
  - c. prísť na miesto realizácie umeleckého výkonu včas a na svoju zodpovednosť;
  - d. bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi zmenu zdravotného stavu, prípadne iné zmeny, pokiaľ by mohli mať vplyv na plnenie predmetu podľa tejto zmluvy.
- 3.3 Objednávateľ:
  - a. je povinný poskytnúť výkonnému umelcovi potrebnú súčinnosť, ktorú možno od neho spravodlivo požadovať, aby výkonný umelec mohol realizovať umelecký výkon nerušene a objektívne;
  - b. je oprávnený použiť umelecký výkon podľa článku IV. tejto zmluvy.

**Článok IV.**  
**Licencia**

- 4.1 Touto zmluvou výkonný umelec udeľuje objednávateľovi výhradnú, vecne a územne neobmedzenú licenciu na použitie umeleckého výkonu v zmysle ustanovenia § 97 Autorského zákona (ďalej len „licencia“), a to na celú dobu trvania majetkových práv výkonného umelca.
- 4.2 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností je objednávateľ oprávnený najmä na nasledovné použitie výsledkov hodnotenia:
- verejné vykonanie výkonu,
  - vyhotovenie originálu a rozmnožením záznamu umeleckého výkonu,
  - spojenie záznamu umeleckého výkonu a/alebo jeho častí s iným záznamom,
  - úprava a zaradenie rozmnožením záznamu umeleckého výkonu alebo jeho časti do iného záznamu alebo diela,
  - sprístupňovanie originálu a/alebo rozmnožením záznamu umeleckého výkonu verejnosti,
  - verejný prenos umeleckého výkonu a/alebo originálu a/alebo rozmnožením záznamu umeleckého výkonu.
- 4.3 Výkonný umelec udeľuje objednávateľovi licenciu v rozsahu tohto článku tejto zmluvy bezodplatne, t. j. výkonný umelec nemá voči objednávateľovi nárok na žiadnu odmenu za poskytnutie licencie. Výkonný umelec zároveň berie na vedomie, že licencia je udelená bezodplatne a umelecký výkon, ku ktorému sa licencia udeľuje bude v prípade potreby použitá v rozsahu a spôsobom podľa tejto zmluvy.
- 4.4 Objednávateľ má právo pri propagovaní seba samého prostredníctvom zverejňovania umeleckého výkonu použiť meno a priezvisko výkonného umelca, a to najmä v médiách, na svojich webových stránkach a podobne.

#### **Článok V. Doručovanie**

- 5.1 Všetky písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy sa doručujú na adresu zmluvnej strany uvedenú v tejto zmluve, a to poštou.
- 5.2 Ak zmluvná strana neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve alebo ak odmietne písomnosť prevziať alebo ak písomnosť z akéhokoľvek iného dôvodu nebola doručená na adrese zmluvnej strany uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť dňom jej vrátenia odosielateľovi za doručenú, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručenú.

#### **Článok VI. Ostatné a záverečné ustanovenia, a súhlas so spracovaním osobných údajov**

- 6.1 Na vzťahy, ktoré nie sú touto zmluvou výslovne upravené, sa vzťahujú všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné na území Slovenskej republiky, a to najmä zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
- 6.2 Táto zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať len písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.
- 6.3 Objednávateľ je oprávnený písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak je výkonný umelec v omeškaní so splnením akejkoľvek svojej povinnosti (záväzku) vyplývajúcej mu z tejto zmluvy a/alebo ak plnenie poskytnuté výkonným umelcom nespĺňa podmienky uvedené v tejto zmluve alebo vo všeobecne záväznom právnom predpise alebo v internom predpise objednávateľa alebo odporuje pokynom či požiadavkám objednávateľa alebo vykazuje akékoľvek iné nedostatky. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy tiež v prípade, ak výkonný umelec síce ešte nie je v omeškaní so splnením svojej povinnosti (záväzku) vyplývajúceho mu z tejto zmluvy, avšak s prihliadnutím na

okolnosti je zrejmé, že predmet tejto zmluvy výkonný umelec nesplní riadne alebo včas.

- 6.4 Výkonný umelec vyjadruje svojím podpisom na tejto zmluve súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Zásadami ochrany osobných údajov zverejnenými na webovom odkaze <https://www.aku.sk/sk/uradna-tabula/zasady-ochrany-osobnych-udajov.html>. Výkonný umelec svojím podpisom na tejto zmluve potvrdzuje, že sa pred jej podpisom riadne oboznámil s predmetnými Zásadami ochrany osobných údajov.
- 6.5 V prípade, ak sa v budúcnosti ukáže, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sú neplatné alebo sa ukáže nemožnosť ich plnenia, nespôsobuje to neplatnosť alebo nemožnosť plnení ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sú bezodkladne po takomto zistení povinné uzavrieť zmluvu, ktorou nedostatky týchto ustanovení odstránia a dohodnú sa na ustanoveniach, ktoré sú svojím účelom najbližšie tejto zmluve a účelu, ktorý neplatné alebo nesplniteľné ustanovenia tejto zmluvy sledovali.
- 6.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Výkonný umelec svojím podpisom na tejto zmluve vyjadruje súhlas so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 6.7 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží výkonný umelec a jeden rovnopis obdrží objednávateľ.
- 6.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nekonali v omyle ani v tiesni, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Banskej Bystrici dňa 21. novembra 2022

V Banskej Bystrici dňa 21. novembra 2022

**Za objednávateľa:**

**Výkonný umelec:**

.....  
doc. Mgr. art. Mgr. Peter Špilák, PhD., ArtD.

dekan  
Fakulty múzických umení  
Akadémie umení v Banskej Bystrici

.....  
Mgr. Zuzana Dirbáková